

हबकूकया सफू म्हसीका

ख्रीष्ट येशू ब्रूग स्वयाः न्हयगू शताब्दी न्ह्यःपाखे हबकूक अगमवक्तां यहूदा राज्यय् अगमवाणी नवानाच्चंगु खः। उबलय् बेबिलोन संसारय् दकलय् बल्लाःगु देश खः, बेबिलोनीतय्सं तसकं तःधंगु देश जुइगु इच्छा याःगु खः अथे जुयाः इमिसं चिचीधंगु देशतय्त त्याका काल। इपिं तसकं नुगः छाःपिं अले दयामाया धयागु हे मदुपिं खः। हबकूकया इलय् धाःसा यहूदा देशयात त्याकेमफुनिगु खः। व दयामाया मदुपिं जातिया स्याये पालेगु मभिंगु ज्याया कारणं यानाः हबकूकया नुगः तसकं क्वतुंगु खः अले वं परमप्रभुयात थथे धकाः न्ह्यसः यात, “तसकं मभिंगु खँ स्वयेत छिगु मिखा शुद्ध जु, अले छिं मखुगु ज्या स्वयादी मफु, अयनं आः ध्वं ल्हाइपिं मनूतय्त छिं छाया स्वयाच्चनादियागु? थः स्वयाः धर्मीं मनूतय्त दुष्टतय्सं नुना छवःसां छाया छि सुम्क च्वनादियागु?” (१:१३)। परमप्रभुं व हे इलय् थःम्हं इमित सजॉय बियादी धकाः धयादिल। २:४ पदय्, परमप्रभुं थथे धयादी, “तर धर्मीं त धाःसा परमेश्वरयात याःगु इमिगु विश्वासं हे म्वाइ।”

थ्व सफुलिइ ल्यं दुगु भागय् अधर्मीपिं नाश जुयावनी धकाः अगमवाणी नवानातःगु दु। अले ३ अध्यायलय् हबकूकं परमेश्वरयात तःधंकेत व वं वय्कःयात जक भलसा यानाः धकाः घोषणा यायेत छपु म्ये हाल।

धलः पौ

हबकूकं उजूरयागु १:१-२:५

अधर्मीं त नाश जूगु २:६-२०

हबकूकया प्रार्थना ३:१-१९

हबकूक

1 हबकूक अगमवक्तां खंगु दर्शनया अगमवाणी।

हबकूकं उजूर याःगु

2 हे परमप्रभु, गुबलय् तक जिं छितः ग्वाहालि फ्वनाच्वनेगु

अले छिं न्यनामदीगु?

“न्ह्याथाय नं स्याय पाले जक जुयाच्चंगु” धकाः जि गुलि हालाच्वनेगु,

अले छिं थः मनूतय्त बचय् यानामदीगु?

- 3 छाय् छिं जितः अन्याय स्वय्के बियादीगु?
 छाय् छिं मखुगु खँ सह यानादियागु?
 नाश यायेगु व स्याये पालीगु जिगु न्ह्यःने जुयाच्चंगु दु।
 ल्वापुख्यापु व कचकच प्यखें दु।
- 4 अथे जुयाः व्यवस्था बमलाय् धुंकल
 अले न्याय मजुइ धुंकल।
 दुष्टतयसं धर्मीपिन्त घेरय् याइ,
 अथे जुयाः न्याय ज्यालगय् मजुइ धुंकल।

परमप्रभुया लिसः

- 5 अले परमप्रभुं थः मनूतय्त धयादिल,
 “प्यखेरं च्वंपिं जात जातितय्त स्व,
 इमित स्वयाः छक्क जु,
 छाय्धाःसा जिं छंगु हे इलय् छन्त धाःसां
 छं पत्याः याइ मखुगु ज्या याये।☆
- 6 स्व, जिं बेबिलोनीतय्त थने,
 व जाति तसकं नुगः छाःगु व लाः लाः थें यानाजुइगु जाति खः,
 मेपिनिगु च्वनेगु थाय् लाकाकायेत इपि पृथ्वी न्यंकनं वनी।☆
- 7 इपि तसकं ग्यानापुपिं व दयामदुपिं मनूत खः।
 इपि थः हे नियम व्यवस्था खः,
 इमिसं थःयःयः थें याइ।
- 8 इमि सलत चितुवा स्वयाः नं तसकं ब्वाँय् वनी
 अले सन्ध्याकाः इलय् पिहां वइम्ह गुँखिचात स्वयाः नं तसकं ग्यानापुस्से
 च्वं।
 इमि सल गया वइपिं सिपाइँत तातापाकंनिसें तसकं ब्वाँय् वइ।
 सलत गिद्धं शिकारयात तसकं ब्वाँय् वयाः झम्ते याः थें वइ।
- 9 इपि दक्व स्याये पालेत हे वइ।
 इमि सिपाइँतयगु पुचः मरुभूमिइ ग्वःफय् वः थें न्ह्यज्याइ।
 अले ज्वनाहःपिन्त फि थें हे यक्व मुंकी।
- 10 इमिसं जुजुतय्त गिजय् याइ
 अले शासकतय्त हेस्याइ।

किल्ला दुगु दक्व शहरत खना: इपि न्हिली,
 चायागु ट्रम्ब:चात दक्का: इमिसं व त्याकाकाइ।
 11 अले इपि ग्व:फय् थें तसकं ब्वाय् वइ, वनी।
 इपि दोषी मनूत ख:, इमिगु बल हे इमि घ: ख:।”

हबकूकया निक्व:गु उज्जुर

- 12 हे परमप्रभु, छु छि न्हापांनिसें हे दीम्ह मखु ला?
 हे परमेश्वर, जिम्ह परमपवित्र जिपि सी मखु।
 हे परमप्रभु, छिं इमित न्याय यायेत ल्ययादीगु ख:।
 छि जिमिगु ल्वहंधी, सजॉय बीत छिं इमित अभिषेक यानादीगु दु।
- 13 तसकं मभिगु खँ स्वयेत छिगु मिखा शुद्ध जु,
 अले छिं मखुगु ज्या स्वयादी मफु,
 अयन आ: ध्वं ल्हाइपि मनूतयत छिं छाया स्वयाच्चनादियागु?
 थ: स्वया: धर्मी मनूतयत दुष्टतयसं नूना छव:सां
 छाया छि सुम्क च्वनादियागु?
- 14 छिं मनूतयत समुद्रया न्यात
 व शासक मदुपि समुद्रया जन्तु थें यानादीगु दु।
- 15 दुष्ट शत्रुतयसं इपि दक्वसित बल्छीं ल्हनार्यकी
 अले इमित जालं तक्कंकी।
 इमित त:धंगु जालय् मुंकी।
 अथे जुया: इपि तसकं लयताइ।
- 16 अथे जुया: इमिसं थ:गु जा:यात बलि छाइ,
 त:धंगु जा:या लागि धुपाँय् च्याकी,
 छायाधा:सा उकिं हे इपि सुखं च्वनी
 अले भिंगु भिंगु नसा नइ।
- 17 छु इमिसं जात जातिया मनूतयत जालय् क्यंका:
 छप्ति हे माया मदय्क इमित नाश याना हे च्वनी ला?

2

- 1 जि पिवाच्चनेगु किल्लाय् हे दनाच्चने,
 जि थ: हे पखलय् दनाच्चने।
 वय्कलं जित: छु धयादी व जिं स्वया हे च्वने।

जिगु कचकचया छु लिसः बियादी व जिं स्वये।

परमप्रभुया लिसः

- 2 अले परमप्रभुं जिगु लिसलय् धयादिल,
 “जिं धयागु खँ पौलय् बांलाक च्व,
 बुखँ हइपिन्सं थ्व खँ बांलाक ब्वने खनी।
 3 थ्व दर्शन लिपाया निंति खः।
 थुकिं लिपा जुइगु खँ धाइ,
 अले थ्व मखुगु खँ जुइ मखु।
 थ्व खँ पूवनेगु लिपा लाःसां थ्वयात पियाच्चनी,
 छायाःसा थ्व धातथें हे पूवनी,
 अले लिपालाइ मखु।✧

- 4 “स्व! व घमण्डी मन्यात!
 वयागु इच्छा हनेबहः मजु,
 तर धर्मीत धाःसा परमेश्वरयात याःगु इमिगु विश्वासं हे म्वाइ।✧
 5 धातथें हे मनूतय्त दाखमघं ध्वखा बी,
 व तःधंछुया जुइ अले व गुबलें याउँक च्वने फइ मखु,
 छायाःसा व चिहान थें लोभी खः।
 व मृत्यु थें गुबलें लुधनी मखु।
 वं दक्व जात जतितय्त थःथाय् मुंकी,
 अले दक्व मनूतय्त कुनी।

मभिं मनूतय्गु नाश

- 6 “छु इपिं दक्वसिं थथे धयाः वयागु विरोधय् हिमस्याइ ला अले लाय्मबूइ
 ला,
 “खुँयागु मालताल मुंकीम्ह
 व लाकाहःगु मालतालं धनी जुइम्हय्सित धिक्कार!
 वं गुबलय् तक अथे याइ?’
 7 छु छंगु त्याय् कयातःपिं मनूत दना मवइ ला?
 इमिसं छन्त मख्याइ ला?

- अनंलि छ इमिगु शिकार जुइ।
 8 छं जात जातितयत् लुतय् या:गु दु,
 अथे जुया: ल्यंदुपिं मनूतयस् छन्त लुतय् याइ।
 छं मनूतयगु हि हाय्कूगु दु,
 अले छं देशत व शहरत व उकी च्वंपिं दक्वसित भज्यंक नाश या:गु दु।
- 9 “धिक्कार दु वयात, गुम्हं अन्याय याना: कमय् या:गुलि थ:गु छँ दय्की।
 वयागु छँ त:जा:गु थासय् दय्की
 गुकिं याना: नाश जुइगुपाखें सुरक्षा जुइ।
- 10 छं यक्व मनूतयत् नाश यायेगु ग्व:सा ग्व:गु दु।
 छं थ:गु छँयात मछालापुइका थ:गु जीवनयात त्व:तल।
- 11 प:खा:या ल्वहंत तकं हे छंगु विरोधय् हाली,
 सिंयागु धलिं स: लिथ्वया वइ।
- 12 “धिक्कार दु वयात, गुम्हं स्याये पालीगु हिं शहर दय्की,
 अधर्म याना: नगर पलिस्था याइ।
- 13 दक्व शक्ति दुम्ह परमप्रभुं थथे यानादीगु मखु ला?
 मनूतयस् या:गु ज्या ला मिइ सिं वांछवयेगु थें जक ख:,
 जात जातितयस् यक्व ज्या याइ तर ज्यालगे जुइ मखु।
- 14 छाया:सा समुद्र लखं जा: थें
 पृथ्वी परमप्रभुया महिमाया ज्ञानं जाइ।☆
- 15 “धिक्कार दु वयात, सुनां ज:लाख:लातयत् दाखमघ त्वंकी
 थ:गु तमय् वया वं इमित अय्ला:गुलुत जुइत करंकाकी
 थथे वं इमिगु नांगासू स्वया: इमित लज्या चाय्के फइ।
- 16 थथे याइम्हय्सित मान व इज्जतया थासय् मछालापुं जाइ।
 आ: छंगु पा व:गु दु! छं नं मघ त्वँ अले छंगु नांगासू खनेदयेमा!
 परमप्रभुया ज:पा ल्हा:या ख्वला छन्थाय् व:गु दु,
 अले छंगु मान व इज्जत मछासुं त्व:पुइ।☆
- 17 छं लेबनानया जंगलयात पाला: स्यंकल,

आ: छन्त पाला स्याइ।
 छं अन च्वंपि गुँपशुतयत्त भज्यंक नाश या:गुलि हे
 छंके तसकं भय वइ।
 छायाधा:सा छं मन्तयगु हिबा: वयकल,
 छं देशत व शहरत व उकी च्वंपि दक्कं भज्यंक नाश यात।

- 18 “मन्तयसं किया: दय्कात:गु मूर्तिया छु मू दु धका:?
 वा मखुगु खँ ल्हायेगु स्यनीगु धातुया मूर्तिया छु मू दु धका:?
 कारिगरं थ:गु ल्हातं दय्कुम्हसिके भलसा तइ।
 वं ज्यालगे मज्गु मूर्तित दय्की, व मूर्ति न्ववाये फइ मखु।
 19 धिक्कार वयात, सुनां सिँयात थथे धाइ, ‘म्वाना वा!’
 अय् न्ववाय् मफुगु ल्वहं, ‘दै!’
 छु व मूर्ति छिमित छुं खँ स्यने फइ ला?
 व ला लुँ व वहलं भुनात:गु दु,
 उकी सास: हे मदु।”

- 20 तर परमप्रभु ला थ: पवित्र देगलय् दी।
 फुक्क पृथ्वी वय्क:या न्ह्य:ने सुम्क च्वनेमा।☆

3

हबक्कया प्रार्थना

- 1 शिग्गिओनोथ रागय् हबक्क अगमवक्तां या:गु प्रार्थना।
 2 हे परमप्रभु, जिं छिगु बारे न्यनागु दु।
 हे परमप्रभु, छिं यानादीगु ज्या खना: जि छक्क हे जुल।
 जिमिगु इलय् न्हकथं थ:गु ज्या क्यनादिसँ,
 जिमिगु इलय् व सीकेबियादिसँ।
 तंचायादीसां जिमित दया यानादिसँ।

- 3 परमेश्वर तेमान* झायादीगु दु

☆ 2:20 २:२० भज ११:४; यशै ४१:१; सप १:७; जक २:१३

* 3:3 ३:३तेमान वयात एदोम नं धायेगु या

पवित्र परमेश्वर पारान† डाँडापाखें।

सेला

वय्कःया महिमां स्वर्ग त्वःपुल,

अले पृथ्वी वय्कःया प्रशंसां जाल।

4 सूर्य लुया वः थें वय्कः झःझः धाः

वय्कःयागु ल्हाःपाखें जः प्वालाप्वाला थिनाः पिहां वल,

अन वय्कःयागु शक्ति सुलाच्चंगु खः।

5 वय्कःया न्ह्यःने न्ह्यःने ल्वय् याकनं न्यनावन,

महामारी वय्कःया पलाःया ल्यूल्यू वन।

6 वय्कः जुझु दिनाः पृथ्वीयात संकादिल।

वय्कलं स्वयादिल, अले जात जातित थुरथुर खात।

न्हापांनिसें दुगु पहाड पर्वतत कुचा कुचा जुल,

उपि पुलांगु डाँडात क्वदल।

वय्कः सदां झाया हे च्वनादी।

7 जिं कूशनया पालय्च्वंपिं मनूतय्त दुःख जुयाच्चंगु

व मिघानया मनूत तसकं ग्यानाः थरथर खानाच्चंगु खना।

8 हे परमप्रभु! छु छिगु तःच्वगु तं खुसिचातयगु विरोधय् खः ला?

छु छि खुसिया नितिं तःम्वयादीयागु ला?

छु छि समुद्रया नितिं तसकं तःम्वयादीयागु ला?

छि थः सल गयाः थःगु विजयया रथय् च्वना झायादीबलय्,

छु छि तसकं तःम्वयादीयागु खः ला?

9 छिं थःगु धनुष वाण लिकयादिल,

छिं यक्व वाणतय्त सःतादिल।

सेला

छिं खुसिं पृथ्वीयात चिरि फायादिल।

10 पहाडत छितः खनाः थुरथुर खात।

आकाशं वा वया हे च्वन।

ततःजाःगु समुद्र थ्वय्क हाल अले लःग्वारा सन।

† 3:3 ३:३,७ थुपि प्यंगू थाय् तेमान, पारान, कूशन व मिघान यहदाया दच्छिनय् दु।

- 11 तसकं ब्वयावःगु प्वालाप्वाला थीगु छिगु वाणत
व प्वालाप्वाला थीगु भालां यानाः सूर्य
व तिमिला आकाशय् तक्क दित।
- 12 तसकं तमं छि पृथ्वी थुखे उखे न्यासि झायादिल।
तमं छिं जात जातिया मनूतय् न्हतु न्हयादिल।
- 13 थः मनूतय् उद्गारया नितिं,
थः अभिषेक जूम्हयसित बचय् यायेत छि झायादिल।
दुष्टताया देशया न्हेलुवाःयात छिं चुंचुं यानादिल,
वयागु छेननिसें तुति तक पचिनांगा यानादिल।
- 14 मगाःमचाःपिं व दुखं जाःपिन्त
गुप्तं नुनाछवय्गु इच्छां वःपिं
वया सिपाईत वाफय् वः थें जिमित लछारपछार यायेत वल,
छिं वयागु हे भाला वयागु छेनय् सुयादिल।
- 15 छिगु सलतय्सं समुद्रयात न्हुतुमनु न्हुल
अले समुद्रया लः तसकं थुखे उखे सन।
- 16 थ्व खँ जिं न्यनाबलय् जिगु नुगः तसकं थुरथुर खात,
थ्व खँ जिं न्यनाबलय् जिगु म्हुतुसि थुरथुर खात,
जिगु क्वँय् दुने दुने मर्कय् जुल,
अले जिगु तुति फ्यारर खात।
अय्जूसां जिमित हमला याः वइपिं
जात जातितय् वइगु दुःखया दियात जिं धैर्य यानाः पियाच्वने।
- 17 यःमरिया सिमाय् चुलि म्हवःसां,
दाखमाय् फल मसःसां,
जैतूनया सिमाय् फल मदुसां,
बुँइ अन्न मसःसां,
गलय् फै-च्वलय् मदुसां,
गलय् सा-द्रं हे मदुसां नं,
- 18 जि परमप्रभुयाके लय लयताय्,
जिं जितः उद्गार यानादीम्ह परमेश्वरयाके लय लयताय्।

सेला

19 परमप्रभु परमेश्वर जिगु बल खः,
 वयक्लं जिगु तुति चल्लाया तुति थें यानादी,
 वयक्लं जितः तः तःजाःगु थासय् वने बहःम्ह यानादी।

लय् तइम्हसिया निंति – जिगु तार बाजाय् थाइगु लय्।☆

Newar
Newar: Newar (Bible)

copyright © 2024 Nepal Bible Society and Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Newar

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 16 May 2025 from source files
dated 17 May 2025

838cc630-4ccf-5055-be45-10a98a141cc7